

Phil. 8. p. 1655. / 9
Rara

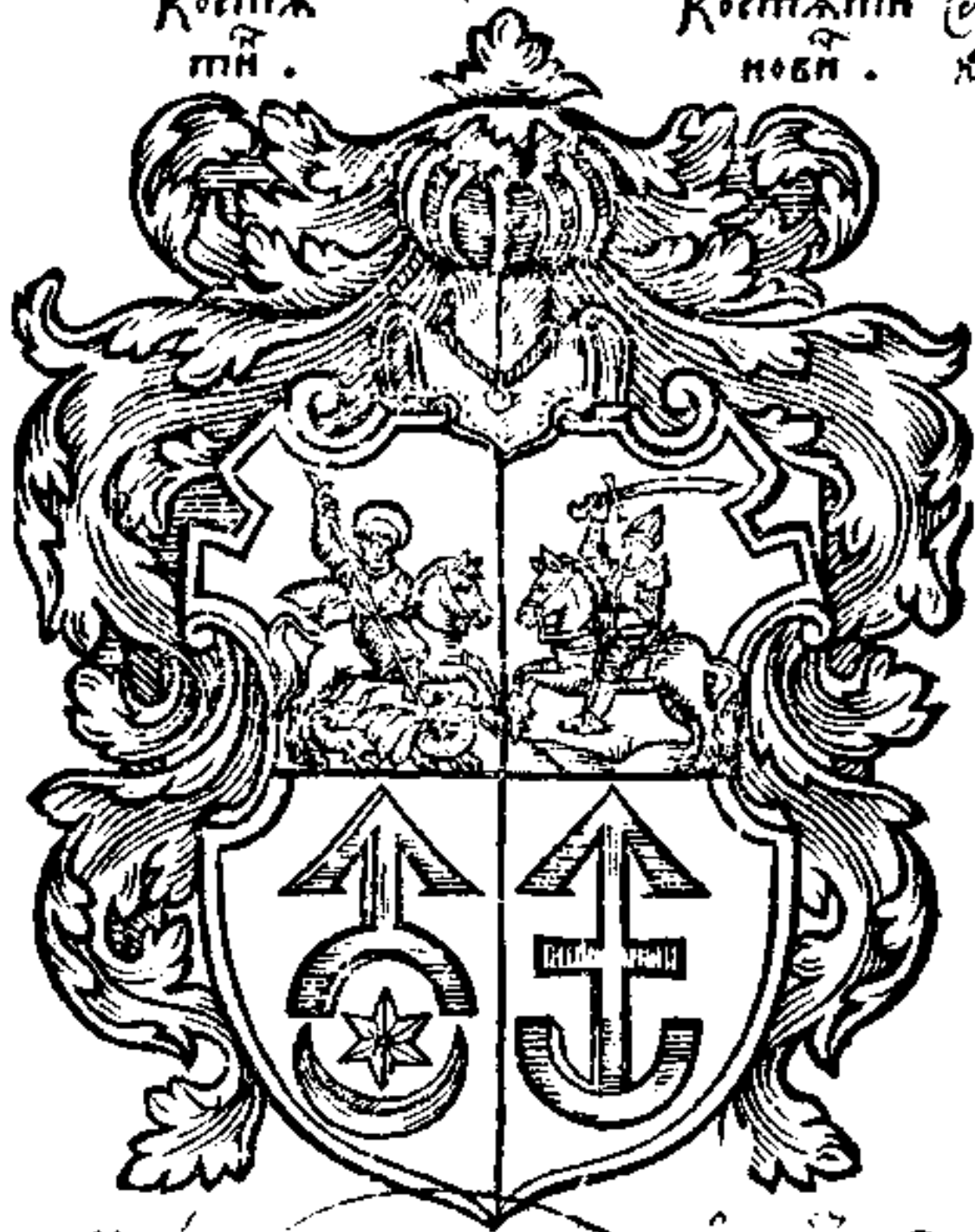
D. O. M. E. S.
PRO ERUDITIONIS
CULTORIUM COM-
MODO AUGENDO
BIBLIOTHECÆ
GERHARDINÆ
ADJECTUM ME
L. B. G.
SCITO.
ULTRA SEPTIMANÆ
SPATIUM E DICTA
BIBLIOTHECA NE
ME TECUM RE-
TINETO.
QVISQVIS ME FURTO
ABSTULERIS, NE
DEUM IRATUM
SENTIAS,
CAVETO.

вѣсто, ѿвѣдѣніа мѣрѣ, рѣ. пѣ
 ѿвоплощеніа, гѣмѣшего,
 ѿса, хѣ. ѿ. фѣ он.
 мѣа, мѣна, мѣ,

Кѣстѣ
 мѣ.

ѿна.

Кѣстѣмѣ ѿмѣтѣ,
 мѣмѣ. мѣв



Кнѣжа BIBLIOTHECA
 DUCALIS
 GOETHIANA.
 1799

ѿмѣтѣмѣ ѿмѣтѣ.
 ѿмѣтѣмѣ



Δι' εὐχῶν τῶν ἀ-
 γίων πρῶνιμων,
 καὶ τοῦ καὶ θεοῦ
 ἡμῶν ἐλεῆσον
 ἡμᾶς, ἀμήν.
 Δόξα σοι ὁ θεὸς
 ἡμῶν Δόξα σοι.
 Βασιλεῦ ἄραγε,
 παρακλιτε τὸ
 πᾶντῆς ἀληθείας,
 ὅπαντα τοῦ πα-
 ρῶν, καὶ τὰ πάντα
 πληρῶν. ὀθισαυ-
 ρὸς τῶν ἀβαστῶν,
 καὶ ζωῆς χορηγός.
 ἔλθε, καὶ ἐσκηνω-
 σον ἐν ἡμῖν, καὶ
 καθάρισον ἡμᾶς
 ἀποπάσης κηλί-
 δος. καὶ σῶσον

ЗАМОЛНІТЕ СЕБЕ
 ПЫ ШЦГѢ НАШИ,
 ГИ ІСѢ ХЕ БЖЕ
 НАШГѢ ПОМІЛАХИ
 НАСѢ, АМІНЬ.
 СЛАВА ТЕБѢ БЖЕ
 НАШГѢ СЛА ТЕБѢ.
 ЦРЮ НЕБЕСНЫМ,
 ОУПІШИТЕЛЮ
 ДШЕ НЕПІМНЫМ,
 ИЖЕ ВЕЗДѢ СЫМ,
 И ВСА ИСПОЛНА
 АИ. СЪКРОУИ
 ЦЕ БЛАГНУГѢ,
 ИЖИИ ПОДАТЕЛЮ
 ПРІИДИ, И ВСЕЛІ
 СЯ ВНЫ НОУИ
 ЕПІИ НАСѢ ШЦГѢ
 СЛІКІА ЕКВРѢ
 МЫ. ИСПАСИ

την ἀνομίαν μου
ἐγὼ γινώσκω, καὶ
ἡμαρτία μου ἐνώ-
πιού μου ἐστὶ δια-
παντός. Σοι μόνω
ἡμαρτοῦ, καὶ το-
ποητοῦ ἐνώπιού
σου ἐποίησα.
Ὅπως ἀνδραγω-
θήσῃ τοῖς λόγοις
σου, καὶ νικήσῃς
ἐν τῷ κρίνεσθαί-
σε. Ἰδοὺ γὰρ ἐν
ἀνομίαις σωελή-
φθην, καὶ ἐν ἁμαρ-
τίαις ἐχέωσέ με
ἡμῆρ μου.
Ἰδοὺ γὰρ ἀλή-
θειαν ἠγάπησας
τὰ ἀδύηλα, καὶ
τὰ κρύφια τῆ σο-
φίας σου ἐδή-
λωσάς μοι. ῥαν-
τιεῖς με ὑσώπω
καὶ καθαρίσθησο-

βεζακόνιε με
ἄζε ζηλῶ, ἢ
γρίτχτῃ μόνῃ πρε-
δμνοῦ ἐστὶ βύ-
μη. Ζεβτῃ ἐνομῶ
εστῃ γρίτχτῃ, ἢ ἄχ
κάβοε πρεδτῃ
βοῦ εστῃ γρίτχτῃ.
ἴακο δλοπρῃ
σμεδ κτῃ βεβεεεχ
τῃ κῃ, ἢ ποβεσῃ
κτῃ μετῃ, εχῃ
τῃ. εεβο βτῃ
βεζακόνιη ζατά
τῃ εεμ, ἢ βτῃ
ετῃ γτῃ ροδῃ
μα μτῃ μοῃ.
εεβο ἢ ετῃ
ἢ μη εβζακῃ
εεῃ, βεκτῃ
ἢ τῃ πῃ πρεμῃ
δρῃ τῃ πῃ εεῃ ἢ
βῃ τῃ μῃ εεῃ. Ὁ
κρῃ τῃ μῃ εεῃ
πομῃ ἢ οῃ τῃ

πάντων καὶ ἀορά-
των . καὶ εἰς ἐνα χύ-
ριον χύ , τὸν υἱόν
τῆς θεῆς τὸν μονο-
γενῆ , τοῦ ἐκ τῆς
πρὸς γεννηθέντα
προπάντων τῶν
αἰώνων . φῶς ἐκ
φωτός , θεοῦ ἀ-
ληθινοῦ , ἐκ θεοῦ
ἀληθινῆς . γεννη-
θέντα οὐ ποιη-
θέντα ὁμοῦσπον-
τῶ πατρὶ , δι᾽
τὰ πάντα ἔγενετ .
τοῦ δι᾽ ἡμᾶς τοὺς
ἀνθρώπους , καὶ
διὰ τὴν ἡμετέραν
σωτηρίαν κατελ-
θόντα ἐκ τῶν οὐ-
ρανῶν , καὶ σαρω-
θέντα ἐκ πνευμα-
τος ἁγίου , καὶ
μαρίας τῆς παρ-
θένου , καὶ ἐναν-

всѣхъ и невѣднмы
мъ . и вѣдѣнаго гла
іса хъ , єна
бжїа єдино
роднаго , иже ѿ
оца рождѣнаго
прежде всѣхъ
вѣкѣ . свѣтъ ѿ
свѣта , бга и
спїна , ѿ бга
и спїна . рождѣ
нна ανεστѣтѣ
рена єдиносущна
ѿ ѿца , и мѣже
всѣмъ быша .
и асѣ рѣдн
человѣкѣ , и
нашего рѣдн
спасєніа єсшє
дѣшата єтнє
бєсѣ , и вѣтѣ
плѣтѣшаса ѿ
іса спїа , и
марїа дѣ
євѣ , и вѣтѣ чєлѣ

συμ προσκυνέμε-
 νον, καὶ ψευδοξά-
 ζόμενον, τὸ λα-
 λήσαν διὰ τῶν
 προφητῶν. εἰς
 μίαν, ἀγίαν,
 καθολικὴν, καὶ
 ἀποστολικὴν ἐκ-
 κλησιάνομολοῦ-
 ἔν βαπτισμα εἰς
 ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.
 προσδοκῶμεν
 σιν νεκρῶν, καὶ
 ζωὴν τοῦ μέλλον-
 τος αἰῶνος ἀμήν.

СЪПΟΚΛΑΝА
 ЁМА, НЕСЕЛІ
 ВНАМА, ГЛАГО
 ЛАВШАГО
 ПРΟΡΟКІА. НІДІ
 ЁДІНУ, СПІДІО,
 СТЕΒΟРИЧІО, Н
 АПЛѢСІСІО ЦРІКО
 ВѢ. НЕСОКѢДІО
 ЁДІНОКРЕЩЕНІЕ В
 ОСПАВЛЕНІЕ ГРѢХѢ
 ЧІО ВЪСКРЕСѢ
 НІА МЕРТВЫМ, Н
 ЖІЗНІА ВЪДѢЩІА
 ГО ВѢКА АМІНЬ.

ερτχων

Ανεσ, ἄφες συλ-
 χῶρησον ὁ θεὸς τὰ
 παραπτώματα
 ἡμῶν. τὰ ἐκούσια,
 καὶ τὰ ἀκούσια.
 τὰ ἐν ἔργῳ καὶ λό-
 γῳ. τὰ ἐν γνῶσει,
 καὶ ἀγνοία. τὰ
 ἐν νυκτὶ, καὶ ἐν

СЛАВН, ОСПА
 ВН ШПДЕТН БЖЕ
 СЪГРѢШЕНІА
 НАША. ВОЛНАА,
 ННЕВОЛНАА.
 ІАЖЕ ВЪДѢЛІ НСЛО
 КІВ. ІАЖЕ ВЪГОУМІВ,
 НПОМЫШЛЕНІН. ІА
 ЖЕ ВНОЦН, НВІВ



K — 4

V Θ Σ Ψ Ω Λ Ο
 Η Ж Н Є Ѓ Ђ Ѓ Ђ
 Ц Ш У Ц Ѡ Х Ф ОУ У
 Т С Р П О Н М Л К
 І Н З З С Ж Є Д Г
 Б Б А П

А Є Н О У Ц Ђ Ѡ
 Б Ж К П ОУ У Ђ А
 Б С А Р Ф Ш Ѓ Ψ
 Г З М С Х Ц Н Σ
 Д І Н Т Ѡ Ђ Н А
 V

БА ВА ГА ДА ЖА ЗА КА
 ЛА МА НА ПА РА СА ТА

БЫ ВЫ ГЫ ДЫ ЖЫ ЗЫ КЫ
ЛЫ МЫ НЫ ПЫ РЫ СЫ ТЫ
ФЫ ХЫ ЦЫ ЧЫ ШЫ ЩЫ •

БѢ ВѢ ГѢ ДѢ ЖѢ ЗѢ КѢ
ЛѢ МѢ НѢ ПѢ РѢ СѢ ТѢ
ФѢ ХѢ ЦѢ ЧѢ ШѢ ЩѢ •

БЮ ВЮ ГЮ ДЮ ЖЮ ЗЮ КЮ
ЛЮ МЮ НЮ ПЮ РЮ СЮ ТЮ
ФЮ ХЮ ЦЮ ЧЮ ШЮ ЩЮ •

БАБА ГАДА ЖАЗА КА
ЛА МА НА ПА РА СА ТА
ФА ХА ЦА ЧА ША ЩА •

БРА ВРА ГРА ДРА ЖРА ЗРА КРА

ЗрѸ крѸ лрѸ мрѸ нрѸ
прѸ ррѸ ерѸ трѸ фрѸ
хрѸ црѸ ҃рѸ шрѸ црѸ

1
Бры вры гры дры жры
Зры кры лры мры нры
пры рры еры тры фры
хры цры ҃ры шры цры •

1a4
Брѣ врѣ грѣ дрѣ жрѣ
Зрѣ крѣ лрѣ мрѣ нрѣ
прѣ ррѣ ерѣ трѣ фрѣ
хрѣ црѣ ҃рѣ шрѣ црѣ •

1e1
Брю врю грю дрю жрю
Зрю крю лрю мрю нрю

ВѢДН . ВЪРАЗУМЛѢА .
ВЪРАЗУМЛѢШН . ВЪРА
ЗУМЛѢТЪ . ВЪРАЗУ
МЛѢВА . ВЪРАЗУМЛѢ
ѢТА . ВЪРАЗУМЛѢМО .
ВЪРАЗУМЛѢТЕ . ВЪРА
ЗУМЛѢНТЪ .

ГЛАГОЛЬ . ГЛѢ . ГЛА
ГОЛѢШН . ГЛАГОЛѢТЪ . ГЛА
ГОЛѢВА . ГЛАГОЛѢТА . ГЛА
ГОЛЕМО . ГЛАГОЛѢТЕ . ГЛА
ГОЛѢНТЪ .

Добро̄ . ДАД . ДАДѢШН .
ДАДѢТЪ . ДАДѢВА . ДАДѢТА .
ДАДЕМО̄ . ДАДѢТЕ . ДАДѢНТЪ .

ЗНѢЖДЕВА • ЗНѢЖДЕТА •
ЗНѢЖДЕМО • ЗНѢЖДЕТЕ •
ЗНѢЖДУТЬ •

Іже ѿстѣнствѣа . ѿстѣ
нствѣши . ѿстѣнствѣ
ѣтъ . ѿстѣнствѣева . ѿстѣ
нствѣета . ѿстѣнствѣ
ѣмо . ѿстѣнствѣете •
ѿстѣнствѣють •

И . ИЗБАВЛАА • ИЗБА
ВЛАЕШИ • ИЗБАВЛАЕТЪ •
ИЗБАВЛАЕВА • ИЗБАВЛА
ЕТА • ИЗБАВЛАЕМО • И
ЗБАВЛАЕТЕ • ИЗБАВЛА
ЮТЬ •

мнѣ МНѢЮТЪ .

НѢШЬ . НѢСѢ . НѢСНШН •
НѢСНТЪ . НѢСНВА . НѢСН
ТА . НѢСНМО . НѢСНТЕ •

онъ НѢСѢТЪ •

НѢТЪ . НѢНОВАЛѢА • НѢ
НОВАЛѢШН . НѢНОВАЛѢ
ЕТЪ . НѢНОВАЛѢВА . НѢНО
ВАЛѢТА . НѢНОВАЛѢМО •
НѢНОВАЛѢТЕ . НѢНОВАЛѢ

руко НѢТЪ •

НѢКО • НѢЛАГѢА . НѢ
ЛАГѢШН . НѢЛАГѢЕТЪ •
НѢЛАГѢВА . НѢЛАГѢТА •
НѢЛАГѢМО . НѢЛАГѢТЕ •

оумѣдрѣва . оумѣдрѣ
ѣта . оумѣдрѣмо . оу
мѣдрѣте . оумѣдрѣ
нѣтъ .

Фѣртѣ . философъ .
философши . философ
нѣтъ . философва .
философнта . философ
мо . философите .
философатѣ .

Хѣръ . хвала . хвалн
ши . хвалнѣтъ . хвалн
ва . хвалнта . хвалн
мо . хвалните . хвалѣ .

ШĀ . ШНРА . ШНРНШН .
ШНРНТ' . ШНРНВА . ШН
РНТА . ШНРНМО . ШНРН
ТЕ . ШНРАТЪ .

ЩĀ . ЩЕДРА . ЩЕДРН
ШН . ЩЕДРНТЪ . ЩЕДРН
ВА . ЩЕДРНТА . ЩЕДРН
МО . ЩЕДРНТЕ . ЩЕ
ДРАТЪ .



Попро́зідіи . ле́же . двá
щн воєдіны лежа́щес .
е́сть . побелі́телнаа .
нсказáтелнаа .

А

Б . БУ́ди . БУ́ди .
В . ВАРИ́те . ВАРИ́те .
Г . ГОВОРИ́те . ГОВОРИ́те .
Д . ДЕРЖИ́те . ДЕРЖИ́те .
Е . Е́гда . Е́да .
Ж . ЖИЛИ́ще . ЖИЛИ́ще .
З . ЗРИ́те . ЗРИ́те .
І . І́родъ . І́родъ .
Н . НЛИ́ . НЛИ́ .
К . КРЕСТИ́те . КРЕСТИ́те .

ш • шнрн'те • шн'рн'те •
щ • щедрн'те •
ЩЕДРН
ТЕ



АПЛЫ .
АПЛАКА . АПАКН . АПАКО .
АПЛУ . АПАТЕН . АПАТИН

Б
БГЪ . БЪ . БГА . БА . БЖЕ .
БЕ . БГН . БН . БГО . БГУ .
БЪ . БГМЪ .

БЖТВЪ . БЖТА . БЖТВЕ .

БЖТВѠ . ГЖТВУ .

ГЖТВЕНЪ . БЖТВЕНА .

БЖТВЕНЕ . БЖТВЕНИ .

БЖТВЕНО . БЖТВЕНУ .

БЖТВЕНЫ .

БЛЖАТЪ . БЛЖИТА . БЛЖИ

ТЕ . БЛЖИТИ .

бѣа . бѣе . бѣѹ . бѣы .
ѡбѣе .

В
вѣа . вѣи . вѣѹ .
вѣѣ . ѡвѣа
вѣь . вѣьска . вѣьскн .
вѣьско . вѣьскѹ . вѣь
стн . вѣьстн .
вѣнь . вѣне . вѣнн .
вѣнн . вѣны .
вѣкрѣь . вѣкрѣе . вѣ
крѣн . вѣкрѣнн . вѣ
крѣѹ . вѣкрѣннѣ .
вѣца . вѣце . вѣцы .
вѣць . ѡвѣце .

ДѢ́ЗЪ . ДѢ́ЗА . ДѢ́ЗН . ДѢ́ЗО .
ДѢ́ЗУ .

ДѢ́ВЕНЪ . ДѢ́ВЕНА . ДѢ́ВЕНЕ .
ДѢ́ВЕНН . ДѢ́ВЕНО . ДѢ́ВЕНУ .
ДѢ́ВЕННЫ .

ДѢ́ШЪ . ДѢ́ША . ДѢ́ШЕ .
ДѢ́ШН . ДѢ́ШУ .

ДѢ́СН . ДѢ́СН .

ДѢ́ТВЪ . ДѢ́ТВА . ДѢ́ТВЕ .

ДѢ́ТВО . ДѢ́ТВУ .

ДѢ́УЬ . ДѢ́УКЪ . ДѢ́УКА .

ДѢ́УКН . ДѢ́УКУ . ДѢ́УТЕН

ДѢ́УТІН .

ДѢ́ЦЪ . ДѢ́ЦА . ДѢ́ЦЕ .

ѢТТВЕНЪ • ѢТТВЕНА •
ѢТТВЕНЫ • ѢТТВЕНѢ •

Ж

ЖИВОТЪ • ЖИВОТА •
ЖИВОТЕ • ЖИВОТОМЪ •
ЖИВОТЪ • ЖИВОТЫ •
ЖИВОТѢ •

С

СА • СЛЕ • СЛН • СЛО •
СЛЪ • СЛЫ • СЛѢ •

З

ЗНАДНТЕЛЬ • ЗНАДН
ТЕН • ЗНАДНТЕЛБА •
ЗНАДНТЕЛБЪ • ЗНАДН
ТЕЛБЫ •

мѣцѣ . мѣца . мѣцѣмъ .

мѣцы . мѣцѣ .

мѣцѣ .

мѣрь . мѣра . мѣре . мѣри .

мѣро . мѣрѣ . мѣрѣ .

мѣтѣрь . мѣтѣва . мѣтѣве .

мѣтѣри . мѣтѣво .

мѣтѣрѣ . мѣтѣвы .

мѣть . мѣти .

мѣтна . мѣтне . мѣнѣ

мѣти . мѣтию .

мѣтѣ . мѣтѣва . мѣтѣве .

мѣтѣрѣ . мѣтѣвы .

мѣтѣрь .

мѣть . мѣте . мѣти .

МРѢВЪ . МРѢВА . МРѢВЕ
МРѢВН . МРѢВО . МРѢВУ
МРѢВЫ .

МРѢВЦЪ . МРѢВЦА .
МРѢВЦЕ . МРѢВЦУ .
МРѢВЦЫ .

МЦЪ . МЦА . МЦЕ .
МЦО . МЦУ .
МЦЫ .

Н
НѢО . НѢА . НѢУ .
НѢСЪ . НѢСА . НѢСЕ .
НѢСН . НѢСѢ .
НѢНЪ . НѢНА . НѢНЕ .
НѢНО . НѢНН . НѢНУ .

прѣнѣ . прѣна . прѣне .

прѣни . прѣно . прѣнѣ .

прѣны .

прѣнѣ . прѣна . прѣне .

прѣни . прѣно .

прѣнѣ . прѣнѣ .

прѣны .

прѣнѣ . прѣна . прѣне .

прѣно . прѣнѣ .

прѣнѣ . прѣна . прѣне .

прѣни . прѣнѣ .

прѣны .

прѣна . прѣне . прѣни .

прѣно . прѣнѣ . прѣны .

прѣнѣ .

спрѣтъ . спрѣти . спрѣто .

спрѣтъмъ . спрѣтна .
спрѣтне . спрѣтнн .
спрѣтно . спрѣтнѹ .

Т
трѣтъ . трѣта . трѣте .
трѣто . трѣтѹ .
трѣца . трѣце . трѣцѹ .
трѣцы .

трѣвскъ . трѣвска .
трѣвскн . трѣвско .
трѣвскѹ .

трѣнъ . трѣна . трѣне .
трѣно . трѣнѹ . трѣны .

црѣвнн . црѣвно . црѣо
внѣ . црѣвны . црѣвнѣ .

чѣ . чѣ . чѣ . чѣ .
чѣн . чѣо . чѣѣ . чѣы .
чѣѣ .

чѣнѣ . чѣна . чѣне .
чѣнн . чѣно . чѣнѣ .
чѣны . чѣнѣ .

чѣкъ . чѣка . чѣкн .
чѣкъ .

чѣчь . чѣча . чѣчѣ .
чѣчкъ . чѣчка . чѣчкн .

чѣчѣ . чѣчѣ .
чѣчѣн . чѣчѣн .

МНѢУ.

С • СЛО ЗАКОННО ПРЕСТУ
ПНИКОМЪ •

З • ЗЕМЛЯ ПОМОЖИЕНО
ГАМЪМОИМЪ •

І • ІЖЕ ЕСТЬ ПРѢТЪ МОИ
НАНБЕУХЪ •

Н • ННАГО НБЕУ БГА РА
ЗВЕМЕНЪ •

К • КАКО СЪВЕЩАША НА
МА СІА СЪВѢТЪ •

Л • ЛНДІЕ МОИ ЗАКОННО
ПРЕСТУПНИИ •

М • МЫСЛИША НАМА
СЛАА ЗАБЛАА •

ВЪЗМНІ ВЪЗМНІ, РАСПНІ
ЕГО

Х • ХОТѢ АЖЕ СПНІА ВѢЩЕ
ВСА ПРЕТЕРПѢХЪ •

Ѡ • Ѡ НЕПРАВЕДНЫХЪ
БЕЗАКОННИКЪ •

Ц • ЦРКНІ ВѢЛѢ ПОДЪПН
СА СВОБОЖДЕНІЕ •

Ч • ЧИСТЫ ВѢСЪ ПРИВОДА
СВОЕМЪ ѠЦЮ •

Ш • ШАТАНІА БЕСѢВКА
ГО СВОБОЖА ВѢСЪ •

Щ • ЩЕДРОТАМН СВОЕГО
УКОЛНБІА •

КІА СВЕРНЫ . ИСПИ
БЛЖЕ ДША НАША .

СТЫНБЖЕ , СТЫНКРЪ
ПКІН , СТЫНЕСМРТНЫМ
ПОМНІДН НАСЪ .

Слава ѿцѣ и дѣ и сѣи
и сѣи и сѣи
и сѣи и сѣи
СЛАВА ѿцѣ и дѣ и сѣи
ДХУ . ИИѢ И ПРНО ИВѢѢ
КН ВЕКѢМЪ АМІНЬ .

Престѣла трѣ
и сѣи и сѣи
ПРЕСТАА ТРЦЕ ПОМНІДН
НАСЪ , ГИ ОЦЫІЕТИ ГРѢ
ХИ НАША . ВЛКО ПРОСТИ
БЕЗАКОНІА НАША . СТЫН
ПОСТИ , ІИЩЕЛІ НЕМО
ЩИ НАША , ИМЕНИ ТВО
ЕГО РАДИ . ГИ ПОМНІДН

Г҃И ПОМНѢЮХИ , Б҃ГІ . СЛА .
ІМНѢ .

Прїидѣте поклонїмса
цркви нашему бг҃у . при
идѣте поклонїмса х҃у ,
цркви нег҃у нашему . при
идѣте поклонїмса и
припадѣм к сѣмому бг҃у іс҃х҃у
х҃у цркви нег҃у нашему .

Сирѣчь Исповѣданїе правосла́в
ныа вѣры . перваго
собора .

Сирѣчь Вѣрѣи воединобог҃а .
Сирѣчь шца вседержителя . тво

ЛОВѢУШАСА . РАСПЛАТА
ЗАНЫ ПРИПОНТІИТЕЛА
ПЛАТѢ . СТРАДАВША И
ПОГРЕБЕНА . И ВЪСКРШАГО
ВЪ ТРЕТИИ ДНЬ ПОПИСАНИ
И ВЪЗЪШЕШАГО НА НЕБА,
И СЕДАЩАГО ОДЕИХИЩА
И ПАКИ ГРАДУЩАГО СЪ СЛА
ВОН СЪДИТИ ЖИВЫМЪ И
МЕРТВЫМЪ , ЕГОЖЕ ЦРТВІИ
И БѢТЬ КОНЦА .

Второго собора .

И ВЪДАХА СЪ АГО ИСТИИНА
ГО ИЖИВОТВОРАЩАГО . И
ЖЕ ШОЩА И СХОДАЩАГО ,

Ѣ́ЖЕ ВЪ СЛѠВѢ́ И ВЪ ДѢ́ЛѢ́ .
ВЪ ВѢ́ДѢНІ́И , И НЕ ВЪ ВѢ́
ДѢНІ́И . Ѣ́ЖЕ ВЪ ОУ́МѢ́
И ВЪ ПОМЫШЛѢНІ́И . ВСА́
МН ПРѠЕТИ́ , Ѣ́КО БЛГІ́И
ЧЛКѠЛИБЕЦЪ́ .
* ГЛМЛТВОУ́СИ́ .

ВСЕ́ СІ́ЛА ТРЦЕ́ Е́ДИНОУ́
ЩНАА́ . НЕОДѢ́ЖИМАА́
ДЕ́РЖАВА́ , И НЕРАЗДЕ́ЛИ
МОУ́ЩТВО́ . Ѣ́ЖЕ ВСѢ́МЪ
БЛГІ́МЪ ВНИ́ВНА . Е́ЛГО
ВОЛН́ ВНАСТО́ЯЩІ́И СІ́И
ЧАСЪ́ О́МНѢ́ ГРѢ́ШНЕМЪ́ .
И ВСЕМН́ О́МЫ́И КВѢ́РНУ́ ,

НЕВОЗБРАННѢ . ѢЖЕ ЗВА
ТИ ТЕБѢ МАТВЕ , ПО
МНѢНІЮ ПАДЪ

ШАГО .

ЕЩЕ ДВО РАДУНЕСА , ОБРАДО
ВАННА МОЕ ГЪ СТЕБѢ .
БЛАГОВѢНА ТЫ ВЪЖЕНАХЪ .
И БЛАГОВѢНЪ ПЛО УРЕВА ТВО
ЕГО . ЯКО РОДНЛАЕСИ ХА
СПСА , ИЗБАВИТЕЛА ДША
НАШНАМЪ .

ПЖЕНЬ БЦЫ , ѢЖЕ ѠЛДКН .
СТАГО ЕУЛІА .

БЕЛНУНГЪ ДША МОАГА ,
НВЪЗРАДОВАСА ДХЪ МІН

ВЪСПРІАТЪ ІНА ОТРОКА
СВОЕГО , ПОМАНУТИ МІ-
ЛОСТЬ , ІАКО ГЛАКЪЩЦЕЛІ
НАШН , АБРААМУ НЕЪМЕ
НИ ЕГО ДОВѢКА .

МАТВА ВЕАНІКАГО
ВАСНІА .

ГН ГН НЕБАН НАСЪ ШВЕА
КІА СТРЕЛЫ ЛЕТАЦІАА
ВЪДНЕ . ІНЗБАВН НАСЪ
ШВЕАКІА БЕЩН , ВЪ
ТМѢ ПРИХОДАЦІА . ПРИ
ІМНІ ЖЕРТВЪ БЕЧЕРНИИ
РЪКЪ НАШНХЪ ВОЗДѢА
НІЕ . СПОДОБНЖЕНАСЪ І

ІАКО ДАНСОИНЫМЪ БЕЗМО
ЛВИМЪ ПРОСВЕТИМСА
ЗРѢНІЕМЪ СУДЕБЪ ТВОИХЪ.
ИМНИ ИМАСТЪ ВСАКО МЕ
УТАНІЕ НЕПОДОБНО И ЖЕЛА
НІЕ ВРЕДНО. ВЪСТАВИ НА
ВЪЗВЪМА МЛТВЫ ОУТВЕ
РЖЕНЫ ВЪ ВѢРѢ, И ПРЕСПѢ
ВАНЦИ ВЪ ЗАПОВѢДХЪ
ТВОИХЪ. БЛГОВОЛЕНІЕ, И
БЛГОСТІЮ ЕДИНОРОДАГО СНА
ТВОЕГО. СИИМЪЖЕ БЛГВЕН
СИИ НЕЗПРЧЫ НЕБЛГНИЖИ
ВОТВОРАЩИТИ ДХОМЪ.
ИИѢ ИИРНО ИВЪВѢКНИ

ИСТЪПНЫИ МОРЕ СЛОВО ПО
ВЕЛЕНІА ТВОЕГО . ЗАТЪ
РЪВЫИ БЕЗЪНУ , И ЗАПЕЧА
ТАЕЗЪ И . СТРАШНЫИ И
СЛАВНЫИ ИМЕНЕ ТВОИМЪ ,
ЕГО РЕА БОАСА И ТРЕЩЕЩУ
ТЪ ШАНЦІ СЛАВЫ ТВОЕА
ЯКО НЕГОСТОАИНА ВЕЛЕ
ЛЪПОТА СЛАВЫ ТВОЕА ,
И НЕСТЕРПИМЪ ГНѢВЪ ,
ЕЖЕ НАГРѢШНИКИ ПРЕЦЕ
НІА ТВОЕГО . БЕСЧИСЛЕНА
И НЕИСЛѢДОВАНА МЛГЪ
ОБЕЩАНІА ТВОЕГО . ТЫ
БОЕИГЪ ВЫШНИИ МРДЪ ,

Претобѣю . Но положилъ
еси покланіе мнѣ грѣ
шному . За не съгрѣши
ти паче чина прѣска мо
рьскаго оумножишася
безаконіа моя , ги оу
множишася . И нѣсмы
достѣнъ въ зрѣти и вѣ
дѣти высотѣ небю .
Ѿмножества неправдѣ
моихъ , свѣданъ есмь
многми и замн желѣ
зыми . Яко неозве
стни ми главы моя . И
нѣсмыми въклоненіа

ВЪВЪСІИ ВРАЖДОВАВЪ СЪ
БЛЮДЕШИ ЗОЛЪ МОИХЪ ,
И НЕ ОУДИ МЕНЕ ВЪ ПРЕН
СПОДНИХЪ ЗЕМЛИ . ЗА НЕ
ТЫ ЕСИ БЖЕ БГЪ КАНЦИ
ХСА , ДА НАМНѢ ЯВИ
ШИ ВСЮ БЛАГОСТЬ ТВОЮ .
ЯКО НЕДОСТОЙНА СУЩА
СПЕШИ МА ПОМНОЗѢН
МЛТИ ТВОЕИ , НЕ ВЪХВА
ЛЮТА ВИНУ ВЪ ВСА ДНИ
ЖИВОТА МОЕГО . ЯКО ТЕ
БЕ ПОИТЪ ВСА СИЛА НЕБЕ
СНЫА , И ТВОА ЕСТЬ СЛА
ВА ВЪВЪСІИ АМИНЬ .

прѣдъ
срѣше
23,10-

недоука́на ме́жду
жнѣхъ, и́наполе́ сроты́
невозвѣстѣнъ, поне́же
мѣститель ѿхъ е́нлемъ
есть. и́же судити́ бу
детъ протнѣтъ тебѣ́ крн
вѣхъ. да́внидетъ
кънаоученію́ срце́ твоё,
ноуши́ твои́ късло́весе
разума́. е́нѣмо́нбу́де
тлн́ мѣдра́ дша́ твоа́,
радоватнѣа́ бу́детъ сто
бо́ю срце́ моё, и́весе́н
тнѣа́ бу́дутъ ла́двн
мои́, вънегда́ правду́

КЪМНѢ . НОУН ТВОИ ПУ
ТЕН МОИ ДАСЪ ГЛАДАН .

срн кд
24, 15

СНУ ИЖЬ МѢДУ ПОНЕЖЕ
ЕСТЬ ДОБРЫИ , ИСОТЪ МѢ
ДОВЪ СЛАДОУЪ ЕСТЬ ГОРТА
НИ ТВОЕМУ . ТАКОЖЕ И
НАУКА МУДРОСТИ ДУШИ
ТВОЕИ . ПОИЩЕШИ НО
БРАЩЕШИ , ИИМѢТИ БУ
ДЕШИ ВПОСЛЕДНІА ДНИ
НАДЕЖДУ , ИНАДЕЖДА
ТВОА НЕПОГНЕБЕТ

Ѿ ТЕБѢ .

КЪВАМЪЖЕ ѾЦЫ НОУН
ТЕЛИ ТАКО ГЛЕТЪ . НЕ Ѿ

нлстáростъ твоѣ . ꙗкѣ
мже нáплъ еице глётъ .

4 сѣбѣ ꙗда послѣшанте своиꙗ
родителен огни . еже есть
перва заповѣдь оубѣ
тѣ банин . да блго бѣдетъ
вѣмъ , ꙗбѣдете долготѣ
тны на земли .

Сѣцы нераздрѣжѣнте
ѣдъ своиꙗ . ꙗко возпи
танте ꙗ въ наказаніи ,
ꙗ оученіи гни . въстрѣ
сѣбѣ жин . во мѣти , въ
вѣгоразуміи , въ смире
номрѣи , въ крѣпости ,

премрости оучаще и на
казующе себе, въшаль
мехъ и пѣннхъ, и пѣ
снхъ дховныхъ, облаго
дати, поюще во срцехъ
вашнхъ гвн.

34 сѣг
Молн вы братіе, назу
йте безумныа, оутѣ
шайте мало дшныа,
несите немощныа,
долго терпите въ вѣхъ
будете данкто за
заслокомъ въздастъ.
но всегда благогоните,
и къ другъ другъ, и къ

ІСА ХА ДАСЪ БЛНДѢТЪ •
НѢТАКО БРАТІЕ СЪХРАНАН
ТЕ ОУЧЕНІА АПЛЬСКАА
АМННЬ





СКАЗАНИЕ · КАКО СОСТАВИ
СТЫИ КИРИЛЪ ФИЛОСОФЪ
АЗЪБУКУ , ПОЯЗЫКУ
СЛОВЕНЬСКУ . И КНИГН ПРЕ
ВЕДЕ , ѿ греческихъ на
словенскѣи ѡЗЫКУ .

ПРЕЖДЕ ОУБО СЛО
ВЛЕНЕ ЕЩЕ СУЩЕ
ПОГАНН , НИ
МАХУ ПИСМЕ
НЪ · ПО ЧЕРТАМН И НАРѢ
ЗАНЬМН ЧИТАХУ И ГАДИ
ХУ . КРѢВШЕЖЕЛ ,

нѹжда́хѹеа рнекнми ,
нгреческнми пнемены
пнеати , словеньскѹю
рѣчь беззоустроенїа .
но како можетсасловень
скїи пнеати добрѣ , гре
ческнми пнемены , бгѣ ,
или живѣт , или село ,
или црковь , или члвнїе ,
или члвк , или шротѣ ,
или щедрѣтѣ , или оудѣ ,
или нностѣ , или нзы ,
или ндѣ , ина подобна
снм . и тако быша мно
галѣта . по том же

НАЧЕНЪ ПОГРЕЧЕСКН . ОНИ
ОУБО АЛФА , СЕНЖЕ ЛЗ .
НАЧАТОКЪ ОБОЕГО ЕДИН . И
ИАКЪЖЕ ОНИ ПОДОБЛШЕСА
ЖИДОВЬСКИ И ИМЕНЕМЪ
СЪТВОРИША . ТАКОЖЕ И
ОНЪ ГРЕЧЕСКН . ЖИДОВЕ
БО ПЕРВОЕ ПИСМА ИМЪТЪ ,
АЛЕФЪ , ЕЖЕ СКАЗУЕТЪ
ОУЧЕНИЕ . ИАКОЖЕ ВЪВОДИ
МЪ ДЪТНЦЪ ОУЧИТНЕСА
ГЛНТЬ ОУЧНЕСА , ЕЖЕ ЕСТЬ
АЛЕФЪ . И ГРЕЦЫ ПОДОБА
ЩЕСА ТОМЪ РЪША АЛФА
ИСПОДОБИША РЕЧЕНИЕ СКА

КНМЪ РАЗДЕНЖЕНІЕМЪ
 ОУСТЬ ВЪЗГЛАСИТЕА . ЛО
 НА ПНЕМЕНА МАЛОРА ДВН
 ЖЕНІЕМЪ ОУСТЬ ВОГЛАСА
 ТЕА , ІНЕПОВѢДАТЕА .
 СЕЖЕ СУТЬ ПНЕМЕНАСЛОВЕ
 НЬКА . СІЦЕ НХЪ ПОДО
 БАЕТЪ ПНСАТИ НГЛАТИ ,
 А Б В Г Д НПРОЧАА .
 СІАЖЕ СУТЬ ПОДОБНА ГРЕ
 ЧЕСКИМЪ ПНЕМЕНЕМЪ ,
 АУЕТЫРЕНАДЕСА ПОСЛОВЕНІ

ѡ .
 ннн .

α	β	γ	δ	ε	ζ	η	θ	ι
α	β	γ	δ	ε	ζ	η	θ	ι
κ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	σ
τ	υ	φ	χ	ψ	ω			

ИВЪУЧИСЛѢХЪЖЕ ТРИ , ШЕ
СТОЕИДЕВЕДЕСАТНОЕ , И
ДЕВЕТЬСОТНОЕ , НЕЗБЕРЕ
ТСАИЛИ. ТѢМЪЖЕТОМУ
ПОДОБНОИВТОИЖЕОБРАЗЪ,
СЪТВОРИСТЫИКИРИЛЪ,
ЛИ, ПИСМЕНИ. СОУНѢЦЫИ
ГЛЮЩЕ , ЧЕМЪСЛОВЕНЬ
СКАА ПИСМЕНА , ИИНО
ТѢХЪБГЪСЪТВОРИ , ИИ
АГЛАЪ , ИИНОУТЬЗАКОННИ
ИКОЖИДОВСКАА , ИИЛИ
НЬСКАА , ИИЖЕОЗАКОНА
СУТЬИПРИАТНЫИБГОМУ.
ИИЛИИТАКОВИИ ИКО

БЕЗУМНЫМЪ . ОБАЧЕДА
РЕЧЕМЪ КНИМЪ ШЕСТАГО
ПИСАНІА , ЯКОЖЕ НАОУ
ЧИХОСА ЯКО ВСЕ БЪЗМО
ЖНА СЪТЬ ШЕСТА . А НЕ ШИ
НАГО , ИНО . ЯКОЖЕ И
УМОМНИКЪ ГЛЕТЪ . ХВА
ЛѢТЕ ГА ВСИ ЯЗЫЦИ , И
ПОХВАЛНТЕ СГО ВСИ ЛНДІЕ .
А НЕ ЕДИНЫМИ ТРЕМИ ПИ
СМЕНИ , И ЯЗЫКИ . ЯКО
ОНИ БАСНО СЛОВАТЪ . НЕ СЪ
ТВОРИ БЪЗ ЖИДОСКА ЯЗЫ
КА ПРЕЖЕ , И НЕ ЛАНЬСКА ,
И ИРМЬСКА . ПО СИРЬ

и чаротвореніе, и вса хн
трость члч. еврѣемже
стыа кннгн въ ннхъ же
писано, яко бѣ нбо и зе
лн сътвори, и вса яже на
ней и члса, и вса порадѣ
яко пишше. елнн же гра
матнкїа, риторнкїа,
и философіа. но прежде
сего елннн немѣахѣ
свои языкѣ писмѣ, но
финнческїи писмѣны
писахѣ своюрѣчь. и тако
быша многа лѣта. па
лмн дѣ послѣдн пишше

ПОТО́МЪ ДОУ́ГІИ , Ё . ІИ
НЪ , Г . ЧИСМЕНІТАА .
ІТАКОМНО́ЗН МНО́ГНМН
ЛѢТЫ , ЁДВА СЪБРА́ЩА ,
АН , ПИСМЕНЬ . ПОТО́МЪ
МНО́ЗЪМЪЛѢТО́ МННУ
ВШИ . БЖІИ ПОВЕЛѢНІЕ
ОБРѢТЕСА , О . МУЖЕН ,
ІЖЕ ПРЕЛОЖИ́ША ІОЖИДО́
БЫКАІЯ ЗЫКАКНИГЫ , НА
ГРЕЧЕСКІИ Я́ЗЫ . ПОВЕЛѢ
НІЕМЪ ЕГИПЕСКАГО ЦРА
ПТОЛОМѢА . АЗЛОВЕНЬ
СКАА ПИСМЕНА ЕДИСТЫИ
КОСТАТИ , НАРЦАЕМЫИ

Ѣко нѣсть оустроѣнъ до
брѣ . да по нѣмъ построѣ
етъ . и ѡвѣщае мѣ нѣмъ ,
и грѣцы мнози сѣтъ
построѣнн . ѡкнѣла , и
снѣла , потѣмъ и нн
мнози . и аще въпроси
ши книгоу грѣцкѣ
гдѣ кто ба мѣсть пнѣмѣ
на оустроѣнн книги пре
ложнѣтъ , или въ кое врѣ
мѣ . то малѣн въ бдѣ .
аще ли же въпросиши сло
веньскѣ букварѣн гдѣ ,
кто ба пнѣмѣна сѣтѣво

рдѣста . ѿборѣса кнѣза
богарьска . ѿратнцакна
саморавска . ѿкоствѣла
кнѣза блатнѣска . въ
лѣто ѿсѣзаніа мнрѣ с
тѣг . сѣтъ же ѿннѣ въ
тн , ѿженн дѣрече , ѿннѣ
нѣсть вѣрѣма . тако въ
ѣсть разѣмѣ братіе бѣтъ
дарова слованом . ѣмѣ
же слаба чѣтъ ѿдрѣжаванн
поклананіе . ѿннѣ при
снѣвъ вѣскы .

ѿмн

нѣ .